



Vollautomatische Wickler
Automatic Winder
Enrouleur automatique

GRAEWE
XTRAS FOR EXTRUSION

Maschinen für die Kunststoffindustrie
Machines for the plastics industry
Machines pour l'industrie du plastique

Anwendungsbereiche

Vollautomatische Doppelwickler finden Ihre Anwendung in Hochleistungsextrusionsanlagen mit hohen Extrusionsgeschwindigkeiten. Vollautomatische Einstellenwickler dagegen werden bei niedrigen bis mittleren Geschwindigkeitsbereichen oder in Umwickelanlagen eingesetzt.

Durch die kompakte Bauweise unserer Wickler haben diese nur einen geringen Raumbedarf und sind somit leicht in jede Produktionslinie einzureihen. Gegenüber halbautomatischen Wicklern wird in der Regel eine Steigerung der Produktivität von über 50% erreicht.

Standard Application

Fully Automatic Dual Winders are used in high output extrusion lines with high extrusion speeds. Fully Automatic Single Winders, however, are used for low and medium extrusion speeds.

Due to the compact design, our winder needs little space and can fit easily into every production line. In comparison to Semi Automatic Winders, there generally is a minimum increase in productivity of 50%.

Domaines d'application

Les enrouleurs automatiques doubles postes s'emploient dans les lignes d'extrusion à haut débit. Les enrouleurs monopostes s'emploient dans les lignes à débit moyen.

La construction compacte de nos enrouleurs permet leur mise en place aisée dans toute ligne d'extrusion. Le gain de productivité est d'environ 50% par rapport à un enrouleur semi automatique.

Standardlösungen

Es steht Ihnen ein umfangreiches Programm von Maschinen für die unterschiedlichsten Anwendungen zur Verfügung:

- Automatische Wickler zum Umreifen der Ringbunde mit Bändern
- Automatische Wickler zum Einwickeln der Ringbunde in Folie
- Kombinationswickler Folie/Binden
- Wickler zum radialen Einwickeln der Bunde in Folie
- Automatische Wickler zum Verpacken der Ringbunde direkt in Kartonschachteln

Standard Solutions

We offer a broad range of coilers for different applications:

- Automatic Coilers with strapping units using PP band
- Automatic Coilers with stretch film wrapping
- Combination strap/film coilers
- Coilers for planetary stretch film wrapping
- Automatic coilers to pack coils directly into cardboard boxes

Solutions standard

Nous disposons d'un grand nombre d'enrouleurs pour diverses applications :

- enrouleurs automatiques avec unités de liage pour bandes PP
- enrouleurs automatiques avec conditionnement par film plastifié
- enrouleurs combinés lieuse/film
- enrouleurs à film radial
- enrouleurs automatiques avec conditionnement direct de la couronne dans un carton.



Speziallösungen

Spezielle Lösungen wurden z.B. entwickelt für: Tropferbewässerungsrohre, Gartenschläuche, medizinische Schläuche, Wellrohre, Aluminium-Verbundrohre und Profile.

Extras

- Etikettiersysteme
- Vorrichtungen zum Ab stapeln der Bunde auf Paletten
- Zentralverstellung des Kerndurchmessers und der Bundbreite
- Speichersysteme
- Ultraschalltänzer
- Längenmessgeräte

Special Application

We developed special coilers for drip irrigation pipes, garden hoses, medical tubes, corrugated pipes, composite pipes and profiles.

Extras

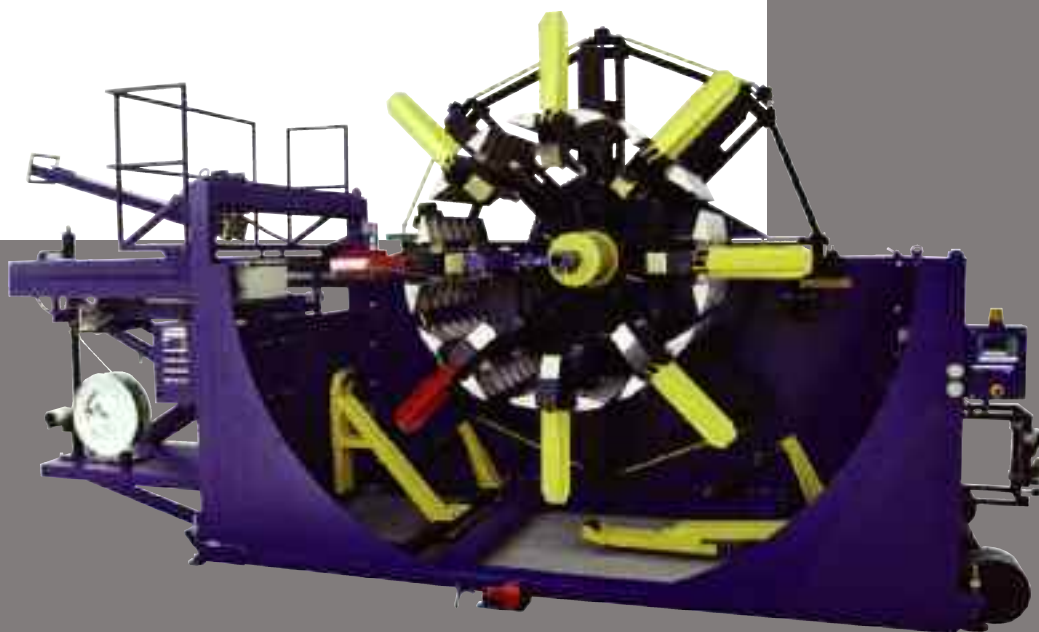
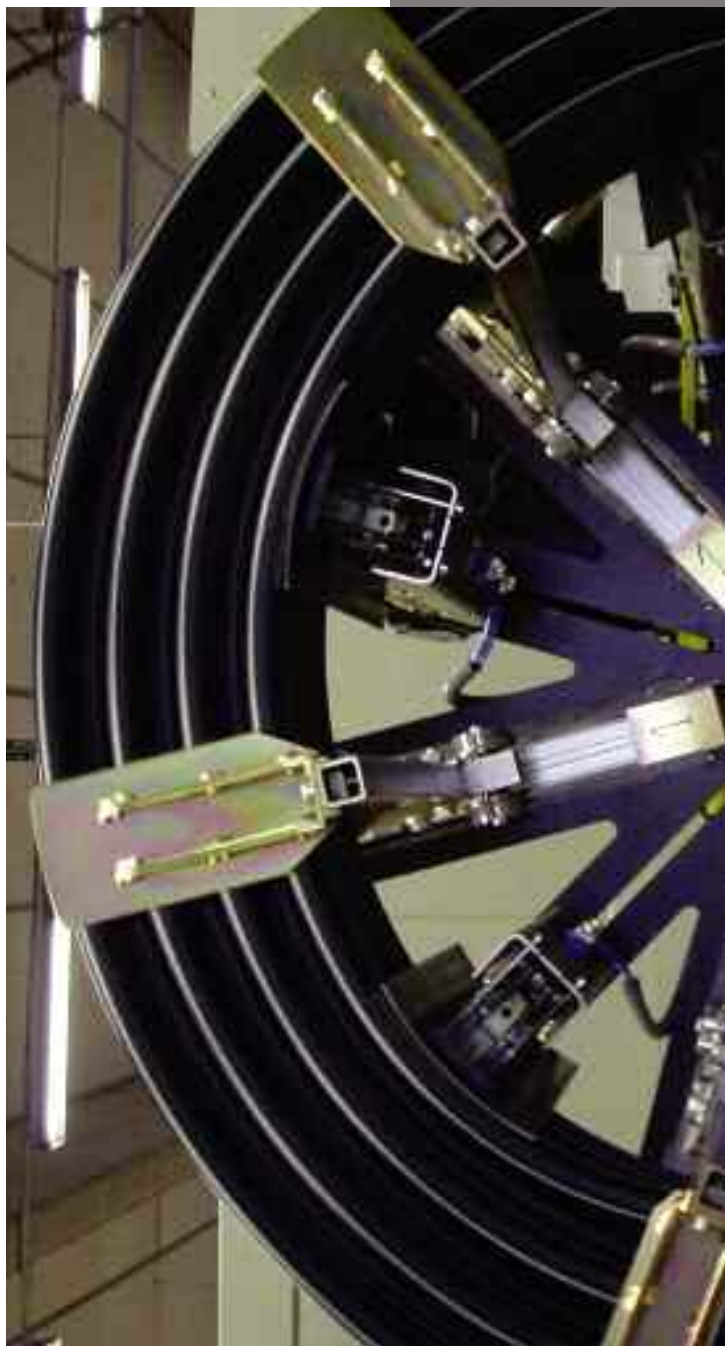
- Labeling systems
- Coil unloading and palletizing systems
- Centralized adjustment for coil diameter and coil width (Quick change system)
- Accumulator systems, Ultrasonic dancer, Length measuring systems

Solutions spéciales

Nous disposons de solutions spéciales pour tubes irrigation, tuyaux de jardin, tuyaux médicaux, tubes annelés, multicouches en alu et profilés.

Options

- Systèmes d'étiquetage
- Systèmes de palettisation
- Réglage central du diamètre et de la largeur de la couronne
- Systèmes d'accumulateur, Capteur ultrasonique, Systèmes de mesure de longueur



Klare Vorteile auf einen Blick:

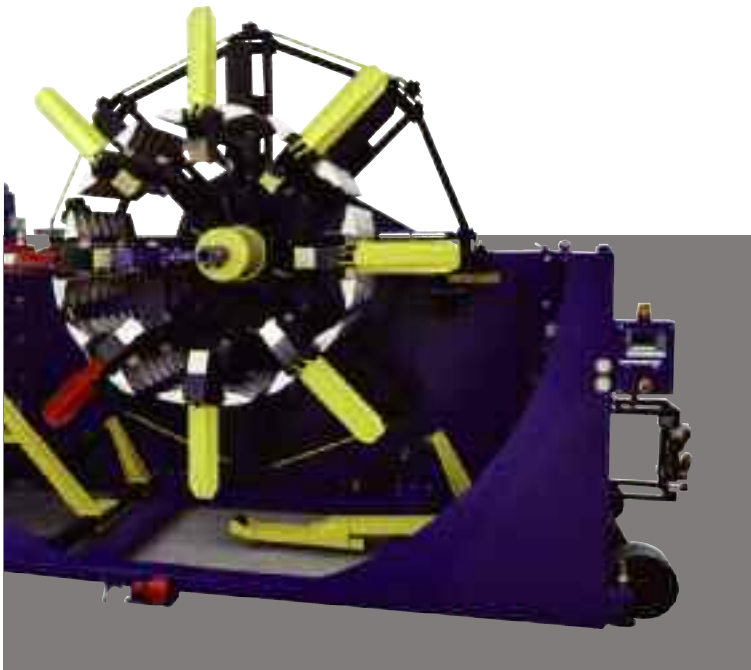
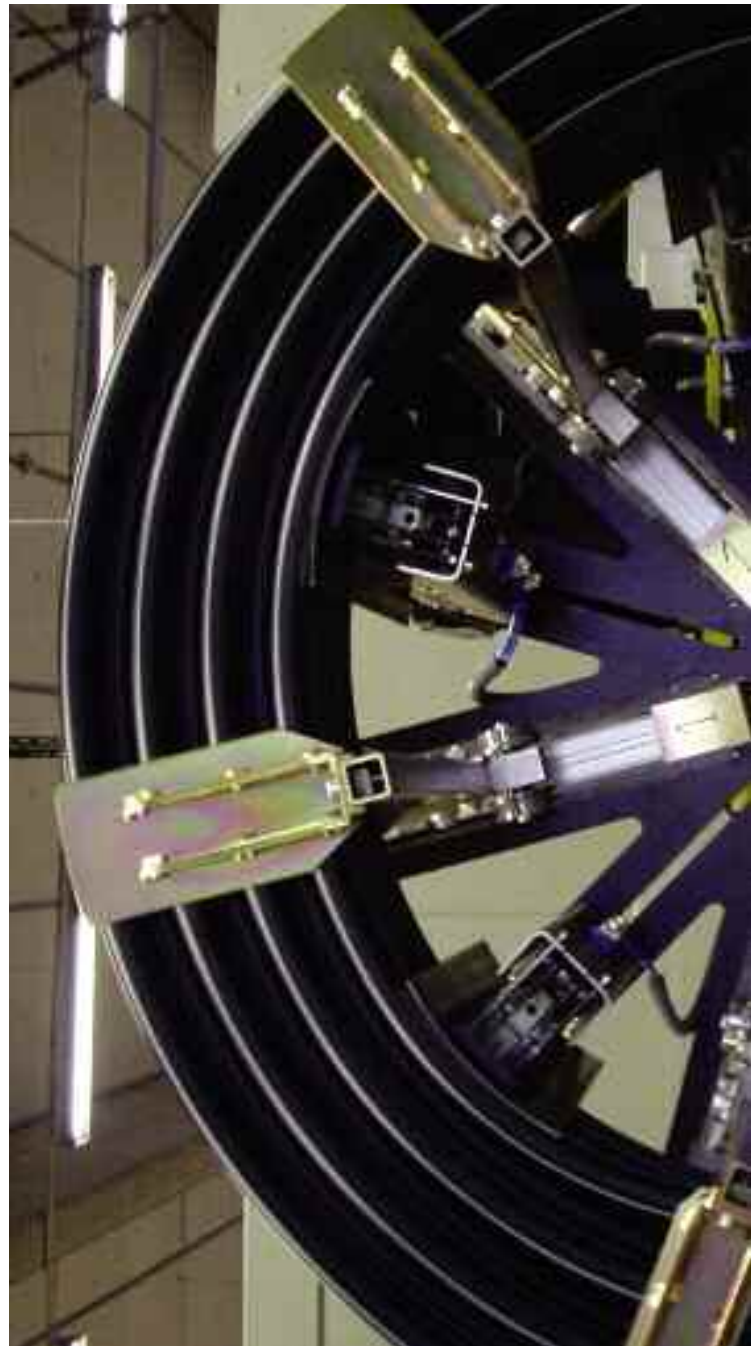
- Wartungsfreie Servomotoren
- Haspelarme in Durchmesser und Breite stufenlos verstellbar
- Exakte Verlegung über Kugelgewindespindel und Servomotor
- Automatische Übergabe des Produktes von einer Wickelstelle zur anderen ohne Zeitverlust (Doppelwickler)
- Automatisches Trennen des Extrudates
- Automatisches Abbinden des gewickelten Bundes, wahlweise 2/3/4/6 Abbindungen
- Lagenweises Abbinden möglich (Einstellenwickler)
- Automatisches Ausstoßen des fertigen Bundes
- Zentrale Bedienung durch Bedientableau mit LED Display und Menüführung
- Ausgabe von Hilfetexten und Fehlermeldungen im Klartext

Advantages at a glance:

- Winding stations are driven by maintenance free AC Servomotors
- Swift arms can be adjusted steplessly in the diameter and width directions
- Precise traversing by maintenance free AC-Servomotor with spindle gear
- Automatic feeding of pipe/profile
- Automatic change-over from one winding turret to the other without buffer storage and without slowing-down of the extrusion line (Dual Winder)
- Automatic cutting of pipe/profile
- Automatic strapping of coil. Choice of 2/3/4/6 straps
- Intermittent strapping possible (Single Winder)
- Automatic coil ejection
- Central and swivable operating panel with LED-display and menu control
- Help- and Error messages printed on the display for easier operation

Les avantages en un coup d'oeil:

- Entraînement des noyaux de couronne se fait par servomoteur exempt d'entretien
- Réglage précis du diamètre et de la largeur des bras de la couronne.
- Trancannage précis par servomoteur et vis à billes
- Enfilage automatique du début du tube/profil (enrouleur double)
- Passage automatique sans perte de temps du produit d'un touret vers l'autre
- Coupe automatique du produit
- Liage automatique de la couronne. Au choix 2/3/4/6 liens
- Liage couche par couche possible (enrouleurs monopostes)
- Evacuation automatique de la couronne
- Commande centrale sur boîtier pivotant avec LED display et menu de contrôle.
- Indication sur le display des messages d'erreur



TYPE	AEW 600 ADW 600	AEW 800 ADW 800	AEW 1000 ADW 1000	AEW 1200 ADW 1200	AEW 1400 ADW 1400	AEW 800 F ADW 800 RF ADW 800 RBF	AEW 1000 F ADW 1000 RF ADW 1000 RBF
Anordnung der Haspeln* Position of Stations* Disposition des tambours*	E, R	E, R	E, R	E, R	E, R	E, R	E, R
Rohrdurchmesser [mm] Pipe Diameter Diamètre de tube	2 - 16	4 - 20	8 - 32	10 - 40	10 - 40	4 - 20	8 - 32
Min. Kerndurchmesser [mm] Coil I.D. min. Diamètre de tambour min.	160	260	400	650	650	250	350
Max. Bundhöhe [mm] Coil Height max. Hauteur maximale	200	200	200	200	200	200	200
Max. Bundbreite [mm] Coil Width max. Largeur de couronne max.	250	250	250 (400)	400	400 (600)	250	250 (400)
Max. Außendurchmesser [mm] Coil O.D. max. Diamètre extérieur max.	600	800	1000	1200	1400	800	1000
Max. Bundgewicht [kg] Coil Weight max. Poids de la couronne max.	40	40	60	60	100	40	60
Max. Geschwindigkeit**[m/min.] Speed max. Vitesse max.	150	150	120	120	60	150	120
TYPE	AEW 1200 F ADW 1200 RF ADW 1200 RBF	AEW 1700 ADW 1700	AEW 2300 ADW 2300	AEW 2700	AEW 3200	AEW 3500	AEW 4000
Anordnung der Haspeln* Position of Stations* Disposition des tambours*	E, R	E, P	E, P	E	E	E	E
Rohrdurchmesser [mm] Pipe Diameter Diamètre de tube	10 - 40	10 - 50	20 - 63	20 - 75	40 - 110	63 - 125	63 - 180
Min. Kerndurchmesser [mm] Coil I.D. min. Diamètre de tambour min.	400	650	900	900	900	1000	1600
Max. Bundhöhe [mm] Coil Height max. Hauteur maximale	200	350	400	400	400	500	600
Max. Bundbreite [mm] Coil Width max. Largeur de couronne max.	400	500	500	600	600	1000	1200
Max. Außendurchmesser [mm] Coil O.D. max. Diamètre extérieur max.	1200	1700	2500	2700	3200	3500	4000
Max. Bundgewicht [kg] Coil Weight max. Poids de la couronne max.	60	200	200	500	500	1000	1500
Max. Geschwindigkeit [m/min.] Speed max. Vitesse max.	120	30	30	15	15	10	8

*E Einstellenwickler / single winder / Enrouleur simple

*R Haspel hintereinander / Swifts behind each other / Tambours l'un derrière l'autre

*P Haspeln parallel / Swifts parallel / Tambours parallèles

Technische Änderungen vorbehalten.
Data subject to change.
Sous réserve de changements techniques.

Sonderausführungen auf Anfrage.
Special modifications on request.
Exécutions spéciales sur demande.

Änderungen der Geschwindigkeit problemlos möglich.
Changes in speed easily possible.
Changement de la vitesse sans difficulté.

GRAEWE
XTRAS FOR EXTRUSION

GRAEWE GmbH
Max-Planck-Straße 1+2
D - 79395 Neuenburg
Tel.: +49 (0) 76 31 - 7 94 40
Fax: +49 (0) 76 31 - 7 94 422
E-Mail: info@graewe.com
www.graewe.com